

Конвенција за трудова инспекција, 1947

(Забелешка: Датум на стапување на сила е 07. 4. 1950 година.)

Конвенција: C81

Место: Женева

Сесија на конференцијата: 30

Датум на усвојување: 11. 7. 1947

Статус: Последен инструмент. Овој инструмент е еден од најприоритетните конвенции

Генералната конференција на Меѓународната организација за труд, откако беше свикана во Женева од страна на Раководното тело на Меѓународната канцеларија за труд, одржувајќи ја својата триесетта сесија на 19 јуни 1947 година, и одлучувајќи да усвои некои од предлозите во врска со организирање на трудова инспекција во индустријата, а кои се вклучени во четвртата точка од агендата на сесијата, и одредувајќи ги овие предлози да бидат во форма на меѓународна Конвенција, на 11 јули 1947 година ја усвои следнава Конвенција, која може да се нарече Конвенција за трудова инспекција, 1947.

ДЕЛ I. ТРУДОВА ИНСПЕКЦИЈА ВО ИНДУСТРИЈА

Член 1

Секоја членка на Меѓународната организација за труд за која оваа Конвенција е на сила ќе одржува систем на трудова инспекција во индустриските работни места.

Член 2

1. Системот на трудова инспекција во индустриските работни места ќе се однесува на сите работни места за кои законските одредби поврзани со условите на работа и заштита на работниците, додека се ангажирани на работа, се спроведуваат од страна на трудовите инспектори.

2. Националните закони или прописи може да ги изземат активностите во рударството и транспортот, или делови од таквите обврски, при апликацијата на оваа Конвенција.

Член 3

1. Функциите на системот на трудова инспекција би биле:

а) да обезбеди спроведување на законските одредби поврзани со условите за работа и заштитата на работниците додека се ангажирани во своето работење, како што се одредби поврзани со работните часови, здравјето, социјалната помош, вработувањето на деца и млади лица и други поврзани

прашања, доколку таквите одредби се спроведуваат од страна на трудовите инспектори;

б) да достави технички информации и совети на работодавачите и работниците кои се однесуваат на ефикасни мерки за сообразување со законските одредби;

в) Да им стави на знаење на компетентните власти за недостатоци или злоупотреби кои не се посебно опфатени со постоечките одредби.

2. Дополнителните задолженија кои може да им се доверат на трудовите инспектори нема да бидат такви за да се мешаат со ефикасното исполнување на нивните примарни должности, или да ги преценуваат властите и нивната непристрасност, неопходни за инспекторите во нивниот однос според работодавачите и работниците.

Член 4

1. Доколку е компатибилно со административната практика на членката, трудовата инспекција ќе биде ставена под надзор и контрола на централната власт.

2. Во случај на федерална држава, терминот „централна власт“ може да значи или федерална власт или централна власт на федералната единица.

Член 5

Компетентните власти ќе направат соодветни аранжмани за промовирање на:

(а) ефикасна соработка меѓу инспекциските служби и други владини служби и јавни или приватни институции ангажирани во слични активности; и

(б) соработка меѓу службениците на трудовиот инспекторат и работодавачите и работниците или нивните организации.

Член 6

Инспекцискиот персонал ќе се состои од јавни службеници чиј статус и услови на служба се такви што ќе бидат сигурни за стабилноста на нивното вработување, и ќе бидат независни при промена на владата или неправилни надворешни влијанија.

Член 7

1. Трудовите инспектори ќе бидат регрутирани само според нивните квалификации за извршување на своите должности, предмет на сите услови за регрутирање во јавни служби кои може да се пропишат со националните закони или прописи.
2. Начините за гарантирање на таквите квалификации ќе се одредуваат од компетентни власти.
3. Трудовите инспектори ќе бидат соодветно обучени за извршување на своите должности.

Член 8

И мажите и жените имаат еднаков пристап кон назначување во инспекцискиот персонал; таму каде што е неопходно, посебни задачи може да им се одредат на мажите и жените инспектори.

Член 9

Секоја членка ќе преземе неопходни мерки со цел да обезбеди соодветни квалификувани технички експерти и специјалисти, вклучувајќи специјалисти по медицина, инженерство, електрика и хемија, опфатени во вршењето на инспекцијата, на таков начин што ќе се смета за најсоодветен според националните услови, со цел обезбедување на примена на законските одредби поврзани со заштитата на здравјето и безбедноста на работниците ангажирани во нивната работа и во истражувањето на ефектите на процесите, материјалот и методите на работа кои се важни за здравјето и безбедноста на работниците.

Член 10

Бројот на трудовите инспектори треба да биде доволен да обезбеди безбедно и ефикасно вршење на должностите на инспекторатот, а ќе биде одреден со целосен почит кон:

- а) важноста на должноста што инспекторите треба да ја извршуваат, особено:
 - i) бројот, природата, обемот и ситуацијата на работното место што треба да се испита;
 - ii) бројот и класите на работниците вработени на такви работни места;
- и

- iii) бројот и сложеноста на законските одредби што треба да се спроведат;
- б) материјалните средства што им стојат на располагање на инспекторите; и
- в) практичните услови во кои треба да се извршат посетите, со цел да бидат ефикасни.

Член 11

1. Компетентните власти ќе ги направат неопходните аранжмани со цел да ги снабдат инспекторите со:
 - (а) локални канцеларии соодветно опремени во согласност со барањата на службата и сите односни лице;
 - (б) транспортни средства за изведба на нивните должности во случаи кога не постојат јавни средства;
2. Компетентните власти ќе обезбедат потребни аранжмани за надоместок на трошоците на трудовите инспектори кога патуваат и имаат непредвидени трошоци, а ќе бидат неопходни за извршување на нивните задачи.

Член 12

1. Трудовите инспектори ќе бидат обезбедени со соодветни акредитиви:
 - (а) за да можат да влезат и без претходно најавување во кој било час од денот или ноќта, во кое било работно место кое подложи на инспекција;
 - (б) да влезат во денот во кои било простории за кои се смета дека има оправдана причина и потреба од инспекција;
 - (в) да извршат какво било прегледување, тестирање или испитување за кои ќе сметаат дека се неопходни, со цел да се уверат дека законските одредби се стриктно придржувани, а особено:
 - i) да го испрашаат, сам или во присуство на сведок, работодавачот или персоналот за потфатите по прашањата кои се однесуваат на примената на законските одредби;
 - ii) да ги побара, книгите, регистрите или некои други документи кои треба да постојат по националните закони или прописи, а се однесуваат на условите на работа, за да види дали истите се во

согласност со законските документи, и да ги копира таквите документи или да зема извадоци од нив;

iii) да спроведе поставување натписи кои се бараат со законските одредби;

iv) да земе или отстрани користени примероци, материјали и супстанции за вршење на анализи, а за кои работодавачот или неговиот претставник ќе бидат известени дека таквите примероци или супстанции се земени или отстранети за таа цел.

2. Во случаи на посета на инспекција, инспекторите ќе го известат работодавачот или неговиот претставник за нивното присуство, освен ако сметаат дека таквото известување може да му наштети на извршувањето на нивните должности.

Член 13

1. Трудовите инспектори ќе имаат моќ да преземат мерки во однос на отстранувањето на дефекти забележани во погонот, распоредот или работните методи, за кои ќе сметаат дека има добра причина да претставуваат закана по здравјето или безбедноста на работниците.

2. Со цел да им се овозможи на инспекторите да преземат такви чекори, тие ќе бидат овластени да дадат или да имаат издадено наредби, предмет на право на жалба на судските или административните власти што се обезбедени по закон, барајќи:

(а) таквите измени на инсталации на погонот да се извршуваат во рамките на специфициран ограничен период кој ќе биде неопходен за обезбедување на следење на законските одредби кои се однесуваат на здравјето или безбедноста на работниците;

(б) мерки со непосредна извршна моќ во случај на видлива опасност по здравјето или сигурноста на работниците.

3. Кога процедурата пропишана во параграф 2 не е компатибилна со административните или судските практики на членката, инспекторите имаат право да поднесат до компетентните власти да издадат наредби или да покренат мерки кои ќе имаат непосредна извршна моќ.

Член 14

Трудовиот инспекторат ќе биде известен за индустриските несреќи и случаи на професионални заболувања на начини што ќе бидат пропишани со националните закони или прописи.

Член 15

Во исклучоците што може да се опфатени со националните закони или прописи, на трудовите инспектори:

(а) ќе им се забрани да имаат каков било директен или индиректен интерес во активностите под нивен надзор;

(б) ќе бидат обврзани при изречување на соодветни казни или дисциплински мерки да не откриваат, дури ни по напуштање на службата, секакви производствени или професионални тајни за работните процеси за кои ќе имаат сознание во текот на нивните должности; и

(в) ќе го третираат како апсолутно доверлив изворот за каква било поплака што им е даден на знаење во врска со некој дефект или кршење на законски одредби, и нема да му дадат информации на работодавачот или неговите претставници дека посетата за инспекција е направена како резултат на таквата поплака.

Член 16

Работните места ќе се испитуваат толку често и детално колку што е неопходно за да се обезбеди ефикасна примена на релевантните законски одредби.

Член 17

1. Лицата кои ги прекршиле или го запоставиле следењето на законските одредби наметнато од трудовите инспектори, ќе бидат обврзани на моментални законски постапки без претходно опоменување: може да има исклучоци дадени според националните закони или прописи во однос на случаи кога треба да се даде претходно известување за извршување на поправни или превентивни мерки. 2. Трудовите инспектори имаат дискреционо право да дадат опомена или совет наместо да покренат или препорачаат постапки.

Член 18

Адекватни казни за кршење на законските одредби кои може да ги наметнат трудовите инспектори во случаи на опструкција при извршување на своите должности, ќе бидат обезбедени со националните закони или прописи и ефикасно спроведени.

Член 19

1. Трудови инспектори или трудовите инспекциски канцаларии, во зависност од случајот, ќе треба да достават до централните инспекциски власти периодични извештаи за нивните инспекциски активности.

2. Овие извештаи ќе бидат направени на таков начин и ќе разгледуваат такви предмети кои може одвреме навреме да бидат пропишани од централните власти; тие ќе се доставуваат толку често колку што ќе биде пропишано од властите и, во секој случај, не помалку од еднаш годишно.

Член 20

1. Централните инспекциски власти ќе објават годишен генерален извештај за работењето на инспекциските служби што биле под негова контрола.

2. Таквите извештаи ќе бидат публикувани во разумен рок по завршување на годината за која се однесуваат и, во секој случај, во текот на дванаесет месеци.

3. Копии од годишните извештај ќе се доставуваат до Генералниот директор во разумен рок од нивното објавување и, во секој случај, во текот на три месеци.

Член 21

Годишниот извештај издаден од централните инспекциски власти ќе ги обработува следниве и други релевантни предмети кои се под контрола на спомнатите власти:

(а) закони и прописи што се однесуваат на работењето на инспекциската служба;

(б) персоналот на трудовата инспекциска служба;

(в) статистики на работните места кои треба да се испитаат и бројот на работниците вработени во нив;

(г) статистика за инспекциските посети;

(д) статистика за кршењата и изречени казни;

(е) статистика за индустриски несреќи;

(ж) статистика за професионални заболувања.

ДЕЛ II. ТРУДОВА ИНСПЕКЦИЈА ВО КОМЕРЦИЈА

Член 22

Секоја членка на Меѓународната организација за труд за која оваа Конвенција е на сила треба да има систем за трудова инспекција за комерцијалните работни места.

Член 23

Системот за трудова инспекција во комерцијалните работни места ќе се применува на работни места во однос на кои законските одредби, поврзани со условите за работа и заштита на работниците додека се ангажирани во својата работа, се спроведливи од трудовите инспектори.

Член 24

Системот на трудова инспекција во комерцијални работни места ќе се сообрази со барањата од членовите 3 до 21 од оваа Конвенција, доколку се применливи.

ДЕЛ III. РАЗЛИЧНИ ОДРЕДБИ

Член 25

1. Секоја членка на Меѓународната организација за труд што ја ратификува оваа Конвенција може да го исклучи Дел II од прифаќањето на Конвенцијата, со декларација приложена на нејзината ратификација.
2. Секоја членка што има донесено таква декларација може во секое време да ја откаже таквата декларација со последователна декларација.
3. Секоја членка, за која декларацијата донесена под параграф 1 од овој член е на сила, секоја година ќе ја назначи во својот годишен извештај, при примената на оваа Конвенција, позицијата на својот закон и практика во однос на одредбите од Дел II од оваа Конвенција и обемот до кој е спроведен или е предложено да се спроведе според наведените одредби.

Член 26

Во случај кога постои сомневање дали некоја задача или дел или услуга од таа задача коишто се сметаат како задачи, а на кои се однесува оваа Конвенција, е извршена, прашањето ќе биде разрешено од компетентните власти.

Член 27

Во оваа Конвенција терминот „законски одредби“ опфаќа арбитражни одлуки и колективни договори, врз кои се спроведува силата на законот и кои се спроведуваат од трудовите инспектори, покрај законите и прописите.

Член 28

Во годишните извештаи, кои треба да се достават по член 22 од уставот на Меѓународната организација за труд, треба да се дадат целосни информации кои се однесуваат на законите и прописите со кои се спроведуваат одредбите од оваа Конвенција.

Член 29

1. Во случај кога членката чија територија опфаќа голема површина, од причина на распространетост на населението или степенот на развој на таа област, а компетентните власти го сметаат како непрактично спроведувањето на одредбите од оваа Конвенција, властите може да ја изземат таквата област од примена на оваа Конвенција генерално или со некои исклучоци, или во однос на посебни потфати или професии коишто ќе сметаат дека се соодветни.

2. Секоја членка ќе ги назначи во својот прв годишен извештај од оваа Конвенција доставена по член 22 од уставот на Меѓународната организација за труд сите области за кои предлага да има отстапување на одредбите на овој член, и ќе ги наведе причините за кои има отстапување; ниедна членка, по истекот на датумот на првиот годишен извештај, нема да има пристап кон одредбите од овој член освен во областите кои се назначени.

Секоја членка што дала отстапување од одредбите на овој член ќе ги назначи, во последователни годишни извештаи, областите во кои го откажува правото за прибегнување кон одредбите од овој член.

Член 30

1. Во однос на териториите наведени во член 35 од уставот на Меѓународната организација за труд, инструмент на измени на уставот на Меѓународната организација за труд, 1946, покрај територии наведени во параграфите 4 и 5 од наведениот член изменет на таков начин, секоја членка на организацијата што ја ратификува оваа Конвенција ќе го извести со декларација Генералниот директор на Меѓународната организација за труд, колку што е можно побрзо по ратификацијата, наведувајќи:

(а) територии за кои се обврзува дека одредбите од Конвенцијата ќе се применуваат без модификација;

(б) териториите во однос на кои се обврзува да ги примени одредбите од Конвенцијата кои се предмет на модификации, заедно со детали за наведените модификации;

(в) териториите во однос на кои Конвенцијата е неприменлива и, во такви случаи, и во однос на кои таквата е неприменлива;

(г) териториите во однос на кои става резерви како своја одлука;

2. Активностите наведени во подпараграфите (а) и (б) од параграф 1 од овој член ќе се сметаат дека се составен дел на ратификацијата и ќе имаат сила на ратификација.

3. Секоја членка може во секое време со последователна декларација да ја откаже целосно или делумно секоја резервација ставена во нејзината оригинална декларација во однос на подпараграфите (б), (в) или (г) од параграфите 1 од овој член.

4. Секоја членка може, во секое време кога Конвенцијата е предмет на откажување во согласност од одредбите од член 34, да му достави на Генералниот директор декларација во која ги изменува во секој поглед условите од поранешната декларација, наведувајќи ја сегашната позиција во однос на таквите територии како што ќе ги специфицира.

Член 31

1. Кога предметното прашање на оваа Конвенција е во рамките на самоуправувачките сили на која било територија која не е престолничка, членката одговорна за меѓународни односи на таа територија може, во согласност со владата на територија, да му достави на Генералниот директор декларација прифаќајќи ги обврските од оваа Конвенција во име на територијата.

2. Декларација со која се прифаќаат обврските од оваа Конвенција може да се достави до Генералниот директор на Меѓународната организација за труд од страна на:

(а) две членки на организацијата во однос на која било територија која е под нивна заедничка власт; или

(б) од некои меѓународни власти одговорни за администрирање на која било територија во однос на Повелбата на Обединетите нации или поинаку, во однос на таквата територија.

3. Декларациите доставени до Генералниот директор на Меѓународната канцеларија за труд од овој член ќе означат дали одредбите од Конвенцијата ќе се применат во односната територија без модификација или ќе бидат предмет на модификации; кога декларацијата назначува дека одредбите од Конвенцијата ќе бидат применети како предмет на модификации, ќе треба да даде детали за наведените модификации.

4. Членката, членките или Меѓународните односни власти може во секое време со последователна декларација да се откажат целосно или делумно од правото да прибегнат кон модификациите назначени во претходната декларација.

5. Членката, членките или Меѓународните односни власти можат во секое време кога оваа Конвенција е предмет на откажување во согласност со одредбите од член 34, да му достават на Генералниот директор декларација во која се изменуваат условите од поранешната декларација наведувајќи ја сегашната положба во однос на Конвенцијата.

ДЕЛ IV. ФИНАЛНИ ОДРЕДБИ

Член 32

Официјалните ратификации на оваа Конвенција ќе му бидат соопштени на Генералниот директор од Меѓународната организација за труд за регистрација.

Член 33

1. Оваа Конвенција ќе биде обврзувачка за оние членки на Меѓународната организација за труд чие ратификување е регистрирано од Генералниот директор.

2. Ќе стапи на сила 12 месеци по датумот на ратификацијата од страна на две членки кои ја регистрирале кај Генералниот директор.

3. Оттаму, оваа Конвенција ќе стапи на сила за секоја членка 12 месеци по датумот на кој се регистрирани ратификациите.

Член 34

1. Членка што ја има ратификувано оваа Конвенција може по истекот на 10 години од датумот кога за првпат Конвенцијата стапила на сила, да ја откаже Конвенцијата, со акт соопштен на Генералниот директор на Меѓународната канцеларија за труд за да биде регистрирана. Таквото откажување нема да има дејство една година по датумот на кој е регистрирана.

2. Секоја членка што ја има ратификувано оваа Конвенција и која не го користи правото за откажување обезбедено од овој член во текот на годината, по истекот на периодот од 10 години спомнат во претходниот параграф, ќе биде обврзана за понатамошен период од 10 години и потоа може да ја откаже Конвенцијата по истекот на секој период од 10 години, под услови наведени од овој член.

Член 35

1. Генералниот директор на Меѓународната канцеларија за труд ќе ги извести сите членки на Меѓународната организација за труд за регистрација на сите ратификации, декларации и откажувања кои му се соопштени од страна на членките на организацијата.

2. Кога ги известува членките на организацијата за регистрација на втората ратификација што му е соопштена, Генералниот директор ќе ги извести членките на Организацијата за датумот кога Конвенцијата ќе стапи на сила.

Член 36

Генералниот директор на Меѓународната канцеларија за труд ќе му соопшти на Генералниот секретар на Обединетите нации за регистрацијата, во согласност со член 102 од Повелбата на Обединетите нации, со целосни детали за сите ратификации, декларации и акти на откажување регистрирани од негова страна во согласност со одредбите од претходните членови.

Член 37

Раководното тело на Меѓународната канцеларија за труд ќе оцени за времето кога ќе ѝ презентира на Генералната конференција извештај за работењето на оваа Конвенција, и ќе ја испита можноста за поставување на дневен ред на прашањето за нејзина целосна или делумна ревизија.

Член 38

1. Доколку Конференцијата усвои нова Конвенција ревидирајќи ја целосно или делумно оваа Конвенција, тогаш, ако новата Конвенција гласи поинаку:

(а) ратификацијата од членката за новата ревидирачка Конвенција ќе значи **ipso jure** моментално откажување на оваа Конвенција не задржувајќи ги одредбите од член 34 погоре, доколку новата ревидирачка Конвенција стапила на сила;

(б) од датумот кога новата ревидирачка Конвенција стапила на сила, оваа Конвенција ќе престане да биде отворена за ратификација од страна на членките.

2. Оваа Конвенција во секој случај ќе биде на сила во својата суштинска форма и содржина за оние членки кои ја имаат ратификувано а ја немаат ратификувано ревидирачката Конвенција.

Член 39

Англиската и француската верзија на текстот на оваа Конвенција се подеднакво валидни.